

## \* عراق با بحران مالی مواجه است

مترجم: شریف مطوف

بهره و اقساط وامهای دولت عراق در سال ۱۹۸۵ به حدود ۳ میلیارد دلار برآورد می‌شود

از گزارش‌های مالی بین‌المللی که به نازگی منتشر شده است، برداشت می‌شود که کشور عراق در سال ۱۹۸۵ با بدترین بحران مالی خود از شروع جنگ خلیج فارس تاکنون مواجه خواهد شد. وقوع این بحران هنگامی مطرح گردید که کشورهای عرب خلیج فارس بدلیل اوضاع بد اقتصادی داخلی، کمکهای اقتصادی خود را به عراق، کاهش دادند.

انتظار می‌ورد این بحران، بدلیل تعهدات مالی عظیمی که دولت عراق دارد، پیش آید. به عبارت دیگر با فرا رسیدن موعد بازپرداخت قسطهای سربه فلک کشیده<sup>\*</sup> وامهای خارجی، حکومت عراق با بحران شدیدی مواجه خواهد شد. امروزه آکاهان به مسائل مالی جهان عقیده دارند که دولت عراق در آینده<sup>\*</sup> نزدیک ناچار خواهد شد در مورد تاریخ سرسیدهای بازپرداخت قسط وامهای خود تجدید نظر نماید. سرسید این قسطها، در سال ۱۹۸۵ فرا می‌رسد.

در این مورد، دفتر "وورتن اکونو متريکس" آمریکایی (کی از دفترهای بین‌المللی متخصص در امور اقتصادی است) برآورد تقدیر که دولت عراق در سال ۱۹۸۵، حدود دو میلیارد دلار، تنها به سه کشور از کشورهای طلبکار خود باید بردازد. این کشورها عبارتند از: فرانسه (۱۵۸۰ میلیون دلار)، زاین (۵۵۵ میلیون دلار) و آلمان غربی (۲۷۲ میلیون دلار).

اما بدھی عراق به اتحاد جماهیر شوروی، بنا به تخمین آکاهان اقتصادی، بالغ بر ۳ تا ۴ میلیارد دلار است. این بدھی در درجه<sup>\*</sup> نخست ناشی از خرید انواع اسلحه است. کشور اتحاد جماهیر شوروی عمده‌ترین کشور صادرکننده<sup>\*</sup> اسلحه به رژیم عراق است و اعتبارات زیادی را، با شرایط بسیار آسان و با نرخ بھرہ<sup>\*</sup> بسیار بایین و موعد بازپرداخت درازمدت، به عراق داده است.

### تراکم دیون خارجی

مبالغی را که رژیم عراق تنها در سال ۱۹۸۵ به شکل اقساط وام ما به شکل بھرہ<sup>\*</sup> این وامها باید بردازد، حدود ۳ میلیارد دلار برآورد می‌شود. همچنین انتظار می‌رود کسری پرداختها در سال مذبور



\*العراق يواجه أزمة مالية شديدة .العالم .العدد ۴۴ ص ۳۲-۳۱

به حدود ۳۹۰۵ میلیارد دلار بررسد. این رقم در تاریخ عراق می‌سابقه است. بنابراین، خالص پرداختهای خارجی رژیم عراق، بالغ بر ۹۵۶ میلیون دلار خواهد بود. علاوه براین، مقدار دارایی آن کشور در بانکهای خارجی در حال حاضر بسیار ناچیز و نزدیک به صفر است.

اطلاعات موجود نشان می‌دهد که دارایی عراق در بانکهای بین‌المللی در اواخر سال ۱۹۸۳، فقط ۸۵۵ میلیون دلار بوده است، و این امر، ناشی از هزینه‌های جنگ آن کشور با ایران است. دارایی عراق در بانکهای خارجی در پایان سال ۱۹۸۵ بهبیش از ۲۵ میلیارد دلار می‌رسید. این رقم در پایان سال ۱۹۸۱ به حدود ۱۶ میلیارد دلار کاهش یافت و این کاهش همچنان ادامه داشت و در حال حاضر رقم مذبور به صفر نزدیک شده است.

جنگ خلیج فارس به بالا رفتن سریع میزان بدھیهای خارجی عراق منجر شده است. بدھی آن کشور در پایان سال ۱۹۸۱ در حدود ۱۵ میلیارد دلار بود که در پایان سال ۱۹۸۲ به ۲۲ میلیارد دلار و در سال ۱۹۸۳ به ۳۵ میلیارد دلار رسیده است. امروزه بدھیهای خارجی کشور عراق حتی از کل درامد ملی آن کشور افزونتر شده است. علاوه براین، بدھیهای مذبور در حدود ۵ تا ۷ بار بیش از کل ارزش صادرات عراق است.

### کمکهای مالی بریتانیا به عراق

وزیر بازرگانی بریتانیا در اوائل ماه نوامبر کذشته به عراق سفر کرد تا با مسئولان آن کشور، در مورد امور مالی و بازرگانی گفتگو کند.

از نتیجه‌های این سفر، تعهد بریتانیا به پرداخت اعتبارات مالی جدیدی به عراق به ارزش ۵۵ میلیون لیره استرلینگ است. این اعتبارات جهت خرید کالاهای انگلیسی تخصیص داده شده است. علاوه براین، در سال ۱۹۸۳ دولت انگلستان با تخصیص اعتبار بازرگانی به مبلغ ۲۷۵ میلیون لیره استرلینگ به عراق موافقت نمود.

وام جدید قرار است در قسطهایی با مدت متوسط یا درازمدت بازپرداخت گردد (معنی در آینده دور با دورتر). این وام به دو نیمه تقسیم می‌شود. نیمة اول (۲۵۰ لیره استرلینگ) جهت خریدهای کالاها و ماشین آلات سنگین به وسیله عراق تخصیص داده شده است در حالی که نیمة دوم آن، به خرید کالاهای پزشکی گوناگون اختصاص داده می‌شود.

وزیر بازرگانی بریتانیا در پایان سفر خود به بغداد به خبرنگاران گفت که موافقنامه جدید "علقه" دولت بریتانیا به بازرگانی انگلیس و عراق" را منعکس می‌سازد. همچنین اضافه شود که این موافقنامه، قراردادهایی برای شرکتهای انگلیسی در برخواهد داشت که کل ارزش این قراردادها، بیش از ۶۶ میلیون لیره استرلینگ نخواهد بود، به خاطر اینکه منتهای تفصیلی این موافقنامه - به ظاهر - نشان می‌دهد که ارزش کل هر کدام از قراردادها به بیش از مبلغ وام پرداختی توسط دولت انگلیس خواهد رسید، جراحت مقداری از بهای کالاهای خریداری شده، به ظاهر می‌باشد توسط رژیم عراق، نقدی پرداخت شود.



افزون براین، در ماه اوت گذشته، دولت بریتانیا اعتبار اضافی به ارزش ۸۵ میلیون لیره استرلینگ به رژیم عراق پرداخت. این مبلغ جهت خرید کالاهای گوناگون از بریتانیا توسط عراق تخصیص داده شده است. مبلغ مذکور افزون بر اعتباری است که دولت بریتانیا در اکتبر ۱۹۸۳ به مبلغ ۲۷۵ میلیون لیره استرلینگ به عراق داده است. علاوه براین، دولت بریتانیا وام فوق العاده، دیگری به ارزش ۹۰ میلیون لیره استرلینگ جهت تأسیس سروگاههای جدید که توسط شرکتهای تخصصی انگلیسی نصب می‌شود، پرداخته است.

رژیم عراق، در سالهای اخیر از کشورهای اصلی صادرکننده کالا به آن کشور، اعتبارات بیشتری را درخواست کرده است. علاوه براین، از کشورهای مزبور درخواست نموده است که موعد بازپرداخت اقساط و امehای خود را و نیز اقساطی که باید به پیمانکاران خارجی در عراق پردازد، به تأخیر بیاندازد. از این‌رو بود که با شرکتهای اجرا کننده طرحهای عراق به توافق رسیدند تا موعد پرداخت اقساط آنها را به عقب بیندازند. این شرکتها بیشتر بزریلی، هندی و انگلیسی هستند. ناگفته نماند قراردادهای این شرکتها با وساطت کشورهای ثابعه، با عراق منعقد شده بود.

ارزش اقساط به تأثیر افتاده، پیمانکاران خارجی ۳ کشور یاد شده (بزریل، هند و بریتانیا) در حدود ۱۲۴۵ میلیون دلار بوده است. علاوه براین، بازپرداخت این مبالغ به زمان غیر معینی موكول شد. ولی اگر به همنین شکل در مورد بدھیهای آن کشور به طلبکاران فرانسوی، زاپنی و آلمان غربی عمل شود، اقساط به تأثیر افتاده به ۳۲۰۵ میلیون دلار خواهد رسید. افزون براینها، بهره مرکبی که براین مبالغ تعلق می‌گیرد، افزایش خواهد یافت.

آگاهان به این مسائل عقیده دارند که زاین و آلمان غربی اصرار خواهند نمود تا موعد پرداخت اقساط بدھیهای بازرگانی عراق به صادرکنندگان و پیمانکاران آن کشورها، به مدت کوتاه و معینی به تأخیر افتاد، بدین نحو که پرداخت اقساط این بدھیها بلافاصله پس از پایان سال ۱۹۸۵ شروع شود. اما شواهد موجود در مورد دو کشور فرانسه و انگلیس شنان می‌دهد که مسئولان امور مالی حکومتهای دو کشور یادشده آمادگی بیشتری دارند تا با دولت عراق مسامحه کنند. اکرچه که شرکتهای مربوط پردریافت بدون تأخیر و در ترکی طلب خود، اصرار می‌ورزند.

بنابراین، دفتر "ورتن" به این نتیجه می‌رسد که: "مشکلات مربوط به بدھی عراق و مسائل ناشی از آن - حتی اگر دولت آن کشور بتواند در آینده نزدیک، حجم صادرات نفتی خود را افزایش دهد - حداقل تا پایان این دهه ادامه خواهد یافت". دفتر ورتن ادامه می‌دهد که: "ممکن است، دهد نزدیک ادامه یابد" و نیز می‌افزاید که: "پیمانکاران خارجی و فامنهای دولت عراق از جمله مسئولان سیاسی و مالی کشورهای خارجی، ناچار گشته‌اند این وضع نامطلوب را بدون رضایت خویش قبول کنند".

#### توقف توسعه

دولت عراق در دو سال ۱۹۸۳ و ۱۹۸۴ به شکل چشمگیری از واردات خود از کشورهای خارجی



کاست. علاوه براین، تعداد زیادی از طرحهای عمرانی و توسعه، کشور را ملکی نمود و با حجم و اعتبار آنها را کاهش داد. بنابراین، دراین مورد، دفتر وورتین اظهار می‌کند که: "از بودجه عمرانی و سرمایه‌گذاری دولت عراق اکنون جز اسکلتی چیزی باقی نمانده است که در این بودجه دیگر، نه می‌توان صرفه‌جویی نمود و نه می‌توان با آن گاری انجام داد".

دفتر وورتین دراین خصوص می‌افزاید که "بودجه، رژیم عراق از نظر هدف، آینده‌نگر نیست به دلیل این که فقط به تکمیل طرحهای نیمه تمام و استراتژیک اختصاص داده شده است". بنابراین، هرگونه صرفه‌جویی بیشتری درآن، به متوقف شدن طرحهای استراتژیک بزرگی که رای آنها پول هنگفتی تاکنون هزینه شده است، منجر خواهد شد. از جمله این طرحها، طرح سد موصل و طرح تأسیس کارخانه‌ای سیمان مشی است. اما در بودجه، جاری کشور، به دلیل اینکه قبل از "حداکثر صرفه‌جوییهای ممکن در آن اعمال شده است، دیگر نمی‌توان صرفه‌جویی نمود.

در حال حاضر، رژیم عراق قصد دارد سه طرح بزرگ نفتی را به مسطح بالا بردن توانایی صادرات نفت خام، به مرحله، اجرا بگذارد تا شاید بتواند با بحران مالی شدید کوئی خود مقابله کند. این طرحها عبارتند از: خط لوله بصره - ینبع، خط لوله کرکوك - عقبه و توسعه خط لوله نفت عراق که از خاک ترکیه می‌گذرد.

اولین طرح، بزرگتر از دو طرح دیگر و از دو مرحله، اساسی تشكیل می‌شود. هدف مرحله، اول، مربوط ساختن چاههای نفت بصره به خط نفت جزیره، عربی (پترولس) است. این خط، رأس التبوره در خلیج فارس را به بندر ینبع در کراه، دریای سرخ مرتبط می‌سازد. (تا نفت عراق همراه با نفت عربستان سعودی از طریق دریای سرخ صادر گردد - م.) گفتگو برروی این طرح در مراحل نهایی است و انتظار می‌رود بهزودی موافقنامه، مربوط به آن توسط مسئولان دو کشور به امضاء برسد. همچنین پیش‌بینی می‌شود، کار برروی این طرح بهزودی شروع شده و تا اوایل سال ۱۹۸۵ به بهره‌برداری برسد.

مرحله، دوم این طرح، با هدف کشیدن خط لوله اضافی و مستقل از نقطه، تلاقی لوله، عراق با خط عربستان سعودی تا بندر ینبع، اجرا می‌شود. هزینه، اجرای مرحله، اول طرح، که به طول ۷۰۰ کیلومتر است - در حدود ۸۰۰ تا ۱۰۰۰ میلیون دلار پیش‌بینی می‌شود. از طریق این خط لوله، پیش‌بینی می‌شود که حدود نیم میلیون بشکه نفت خام در روز صادر شود. اما هزینه، کل طرح (مرحله، اول و دوم آن با هم) در حدود ۲۵۰۰ میلیون دلار پیش‌بینی می‌شود. پس از پایان مرحله، دوم، انتظار می‌رود بتوان از طریق این خط لوله، حدود ۱/۶ میلیون بشکه نفت خام در روز صادر نمود. روشن است، دولت عراق خواهان آن است که کل هزینه‌های طرح یادشده را، پس از بهره‌برداری از آن خط، به شکل نفت خام، بپردازد.

همچنین تصمیم گرفته شد که طرح دوم (خط لوله کرکوك - عقبه) توسط شرکت نفت آمریکایی "بیکتل" به مرحله، اجرا گذاشته شود که تمام هزینه‌های آن را نیز به شکل نفت خام دریافت نماید. طول این خط لوله در حدود ۱۱۰۰ کیلومتر و هزینه آن در حدود ۱۲۰۰ میلیون دلار پیش‌بینی شده است. اما سومین طرح - توسعه، خط لوله ترکیه - هم اکنون در مرحله، مطالعه و مذاکره بین مقامات دوکشور عراق و ترکیه است.

